Title: **Records of Russian American Fur Company**

Author(s): **Raymond H. Fisher**

Published by: author

Source: Fort Ross Conservancy Library

URL: [www.fortross.org](http://www.fortross.org)

Fort Ross Conservancy (FRC) asks that you acknowledge FRC as the source of the content; if you use material from FRC online, we request that you link directly to the URL provided. If you use the content offline, we ask that you credit the source as follows: “Courtesy of Fort Ross Conservancy, [www.fortross.org](http://www.fortross.org).”

Fort Ross Conservancy, a 501(c)(3) and California State Park cooperating association, connects people to the history and beauty of Fort Ross and Salt Point State Parks.

© Fort Ross Conservancy, 19005 Coast Highway One, Jenner, CA 95450, 707-847-3437
Foreword regarding these selected letters about Ross Colony.

These selected letters were taken from National Archives Microfilm Publication One Pamphlet Describing all Records of the Russian American Company, 1802, 1817-1867, by Raymond H. Fisher, National Archives and Record Service, General Services Administration, Washington D.C. 1971.
The Records reproduced in the Microfilm Publication are from the Records of Former Russian Agencies, Record group 261 in the "National Archives.

"A summary has been given for each document listed in the calendar. For brief documents the summaries are little less than verbatim translations. Documents of considerable length and deemed of sufficient importance or interest are given extensive treatment. Most of the documents are devoted to single subject, but a number deal with more than one. The intent has been to give an adequate idea as to the nature of the material." (1) Page 12 of Introduction.

"Certain editorial practices have been followed. The translation of Russian names and words follow the style used by the Library of Congress. The spelling of place names, names and words in the colonies and of names of persons in the calendar are those that are used in the documents. For a few Russian terms no Russian translations into English have been made. Terms such as "guberniia" and "feldsher" are treated as English words. "Promishlennik" (these documents the adjective form "promyshlenny" is often used /) and prikashchik have no satisfactory English equivalent and have been retained in their original forms. See Appendix. 11. page 194 for a glossary to the calendar." (2) Page 12.

Section IV. of Introduction

"Another service intended by these introductory remarks is to mention the existence of English translations for these Russian-American Company records. "No translations are of documents in volumes 1-6 which are included in the calendar." (page 13). (3).

In this report I have included these letters and notes from the book "Records of the Russian-American Company 1802, 1817-1867" which relate to the Colony Ross and relations between the Company and the authorities in California which are recorded in this book from the "National Archives in Washington D.C.

To aid in locating each letter from the book I have listed the page first, then the document number, the original date, and the folio number from the archives. I have selected these documents which mention or refer to "Ross" and others which deal with contacts between the Russian-American Company and Spanish authorities in California. I will include the entire text of some letters and significant parts of others. I found the entire book really significant in many ways and valuable to the historical research concerning Fort Ross.

A particularly significant part of this book's text presents a list of employees by name. I have listed this will be of value to the historian at Fort Ross. Some often visitors ask for such names which might identify an ancestor or historic person who may have been at the fort in these early days. I'll try to make such a list for reference. It is interesting that this book has no index.
The following letters are selected from those recorded in "Records of The Russian-American Company 1802,1817-1867" by Raymond H. Fisher, "National Archives Microfilm Publications. Pamphlet Describing Mil," "National Archives and Records Service, General Services Administration, Washington D.C. 1971."

Each historic letter is identified with the following identification:
in sequence: (1) Its page in the 1971 review book, (2) Document number, (3) The date of the original letter, (4) The Folio number, (5) The identification or title of each letter, followed by the text from each selected letter related to "Office of Ross".

"Page 21.19.1817 February 11..16. Main Office. (Petersburg) to Governor General Baranov. (Sitka)." . "----- Suggests certain men for appointment as managers at Sitka, Kodiak, Unalaska and Ross. Informs him of the Company's profits for 1814-1815; dividends have been placed to his credit."-----"

"Page 21. No. 194. 22 March 1817. Folio 15-16. Main Office to Governor General Baranov. "The Ministry of Foreign Affairs has not yet acted upon the Company's request to obtain the privilege of free trade with California from the Spanish Government or with Canton from the Chinese Government. He is to send expeditions to both places."

"Page 27. No. 151. 14 August, 1817. Folio 91-95. Main Office to Governor General Baranov. "In his absence, to Captain Hagemeister."

"----- The Company is still seeking permission to trade with California. But the Spanish Government raised the question of the Russian settlement and fort at Bodega Bay. The Company replied that it is not a fort at Bodega Bay. The Company replied that it is not a fort, but a stockade for protection against the natives. It was asked for a reply to the Spanish Ambassador's note."-----

page 3.*
The following texts are from "The Records of the Russian-American Company 1802, 1817-1867. These are selected letters from the book which relate to "Colony Ross" and the relations of the Company with the Spanish officials in California. This book was published by National Archives and Records Service, General Services Administration, Washington D.C. " from the National Archives Publications, Pamphlet Describing Mill."

The letters or selected parts of letters are written in the sequence they are printed in the book. In each case the letters are identified by (1) the page in the "Records---" text, (2) the date of the original letter, (3) Folio number,
Selected letter texts from
Raymond H. Fisher.

Records of the Russian-American Company
1803-1817-1867

National Archives Microfilm Publications
Pamphlet Describing MII.

Submitted by John C. McKenzie.
Selected letters relating to "Ross" 1803, 1817 to 1867
by John C. McKenzie

Historic letters relating to "Ross" (colony Ross) from the
letter text letters edited by Raymond H. Fisher's report on The Record s
of the Russian-American Company, 1803, 1817 to 1867, National Archives,
Washington D.C. 1971. This ab selected list of letters by John C. McKenzie

These edited letter texts are selected from the "Calender of
Communications Received by Governors General (In Alaska) 1803, 1817- 1867.
These texts are selected from the following "Chapters of the book:
Volume 1. (18 April 1802; 22 March 1817-19 September 1819. page 21-41
Volume 2 (12 January 1820- 6 October 1821.) page 42-66
Volume 3 (24 February 1822- 16 November 1823.) page 67-86
Volume 4 (19 February-12 December 1825.) page 86-122
Volume 5 (13 March 1826- 15 April 1827.) page 122-146
Volume 6 (23 March- 1828- 13 December 1829.) page 147-179.

Mr. Fisher makes some explanations in his introduction to aid in the
study of these letters: "A summery is given for each document listed in the
"Calendar", for brief documents, the summaries are little less than
verbatim translations. Documents of considerable length and deemed of
sufficient importance or significance are given extensive treatment.
Most of the documents are devoted to a single subject, but a number deal
with more than one. The intent (of this report) has been to give an adequte
ideas to the nature of the material!.

Author, Fisher states: "Certain editorial practices have been followed.
The translation of Russian names and words follow the style of used by the
Library of Congress. The spelling of place names in the colonies and the names
of persons in the calendar is that done in the used in documents.
For a few Russian terms no translations into English have been used."

"The largest number of translations are those made by the Alaska
History Research project 1936-1938, under the supervision of Dr. Tikon L.
Lavrischeff. A positive microfilm copy may be ordered from the Library of
Congress, Washington D.C. 20540 (Control No. 10612)."

The letters selected for this report are those which either mention "Ross"
or are related to the colony in one way or another. In each item The page
in Fisher's report is given, then the date of the letter, its "Folio number" and
the style of the letter. Each Volume number is given with the inclusive dates.
In most cases the entire text is copied. In others selected parts are copied.
In a few cases I have included a foot note relating the subject of the letter
to an artifact in the Fort Ross collection or a person interested in Ft. Ross.
No attempt has been made to present the letters which involve the Russian-
American Company, Russia and the governments of The United States, Spain, and
Mexico in their diplomatic correspondence. Quite a few letters do deal with
these problems.
It seems quite evident from the wording of these letters and their often briefness that these texts are abbreviated and preserve the principal subject or subjects of each letter, its date, origin and the name or office of the officer, or Governor General to receive it.

"Calendar of Communications Received by Governors General. 1802, 1817-1867"  
Volume 1.

16 April 1802, 22 March 1817 - 19 September 1819.


Page 22. 22 March 1817. Folio 14-16. No. 182  
Main Office to Governor General Baranov.

"----- Suggests that certain men be appointed as managers of Sika, Kodiak, Unalaska and Ross. Informs him of the Company's profits for 1814-15. Dividends have been placed to his credit.-----"

Main Office to Governor General Baranov

"The Ministry of Foreign Affairs has not yet acted upon the Company's request to obtain the privilege of free trade with California from the Spanish Government or with Canton from the Chinese Government. He is to send expeditions to both places."

Page 27, No. 451. 14 August 1817. Folio 91-95  
Main Office to Governor General Baranov (or in his absence to Captain Hagemeister.) Paragraph &.

"The Company is still seeking permission to trade with California, but the Spanish Government raised the question of the Russian settlement and fort at Bodega Bay. The Company replied that it is not a fort at Bodega Bay, but a stockade for protection against the natives. It was asked for a reply to the Spanish Ambassador's note. Copies of the note and reply are enclosed under No. 5."

Page 30, n.n.(No Number) 14/26 March 1817. Folio 136. "(Dimitrii Pavliovitch) Tatishchev, Russian Amebassador at Madrid Count Nesselrode. (A translation.)" Report of his interview with (Pizarro) Spanish Minister of Foreign Affairs, on the subject of Russian encroachment in California. Pizarro mentioned the agreement reached between the Commandant at San Francisco and Rezanov in 1863 (1806) to open the ports of San Francisco, Monterey and San Diego to the Russians. (Enclosure to no.451 under no.51"

Page 36. No. 137. 21 March 1818. folio 216-218. Main Office to Governor General Pararov. "The approaching termination of the Company's charter makes it necessary to have a complete accounting of the Company's affairs in America. Invoices of goods, furs, stores, and so forth; lists of buildings, forts, ships, weapons, and so forth; and a list of names of employees, including deceased."

Page 36, No. 176. 21 March, 1819. Folio 224. "Main Office to Governor General Hagemeister (or his deputy) Replies to his No. 107 (6 April 1818)." "Seals are being sent for the Ross, Kodiak and Unalaska offices."

(note. A lead seal with PAK on one side and the Royal Eagle on the reverse side was found at Fort Ross.)

Page 37. No. 203. 29 March, 1819. Folio 232. Main Office to Governor General Hagemeister (or his deputy) Replies to his No. 11 (6 April 1818) "Approves the payment of salary to American skippers Benzemen and Young."

(Note. A descendant of Captain Benzemin, living near Guerneville donated a samovar, a family heirloom, to Fort Ross State Historic Park.) Spelling of the name had been changed to Benjamin."

Page 40, No. 488 12 August, folio 265-266. Main Office to Governor General Hagemeister. The Spanish Government has strongly protested against the commercial transactions on the coast of Peru and California and makes a claim for nonpayment of to 20 percent ad valorem duties."
Main Office to Acting Governor General Ianovskii.

"----- Now that Company employees are being paid salaries instead of shares, since 1 February 1819 it is necessary to set the money salaries. For Kodiak 3,000 r. and for Unalaska 2,000 r. are allocated. Salaries of detachment leaders will be determined later. Recommends that Shmit replace Kuskov at Ross at a salary of 3,000 r. The Company is seeking a successor to Lanovskii as Governor General."

Main Office to Acting Governor General Ianovskii.

"Orders him to arrest and send to Russia via Okhotsk certain Promyshleniki who sold furs to an English sea captain. Inquiries about the trade in tortoise shell.

Main Office to Governor General Hagemeister.

"Informes him that two young men, assistants (pomeshchiki) who are qualified to assist him and the head of the office (kantor) have been sent on the BORODINO. One of them speaks English."

Main Office to Governor General Muraviev.

"Ivan Alexandrovich Kuskov manager at the Ross settlement in California is to be replaced by navigator Shmit (Sic. Karl Von Schmidt.)"

Main Office to Governor General Muraviev. Replies to Ianovskii's N.331. He is to investigate the shortage in the accounts of Svinin, the former elderly employee at Ross settlement and to report to the Main Office."

Page 41. No. 593 17 September 1819. Folio 270-272


Main Office to Governor General Muraviev

"Grants permission to paint houses and roofs of all the Company's buildings in the colonies. Paint is being shipped on the Kutusov."

Main Office to Governor General Muraviev. "--- There is no hope of attracting permanent settlers to the Ross settlement to produce and sell grain to the Company. Maybe creole families should be sent to Ross (c). This is answered by the idea in section (a). Muraviev can carry out the proposal when he has acquired a surplus of grain from California, as did Hagemiester. There is nowhere else to get it. If it can be obtained there, should it be shipped in one large vessel to Kamchatka, or in two, one of them to Okhotsk. Where it can pick up supplies for the colonies."

Main Office to Kuskov, Manager at Ross Settlement. "Wants to know what success has been obtained in the trade in torois shell, how the vineyard at Ross is coming along and the possibility of its expansion. He is to send a party to hunt white wolves, reportedly on island off the coast of California."

Main Office to Governor General Muraviev. Replies to Ianovskii's No. 35. (18 April, 1820)

because the Aleuts receive low pay for their hunting, made even lower by payment in goods, especially tobacco, which provided the main incentive for their hunting, he is to make sure that enough tobacco and other articles are kept on hand at Unalaska office for the needs of both Russians and Aleuts, lest the Company be accused of exploitation."
The rebellion in California appears to have closed off that source of grain supply. Taro might be imported from the Sandwich Islands, but its but it must be processed and King Tomari may be unfriendly. Manila is the only other source, but Spain's control of its colonial trade prevents that unless the Russian Government can gain the right for Russians to trade there, which the Company has asked the Government to do. (Erroneously numbered 144 on Folio 16.)

responding to an inquiry whether it can provide Okhotsk and Kamchatka with food supplies, the Company notes the difficulties of doing this. Without more farmers, Ross will not become a source of food supplies. Trade with California and the Philippines is blocked by Spanish colonial policy. To supply the Colonies through Okhotsk or from Kronstadt means high freight charges and spoilage. Rebellion in California makes that place a doubtful source. The Company is obliged to ask the Government to obtain the right to trade with New Spain. Only then will the colonies, Okhotsk and Kamchatka, have enough grain.

Denies the requests of Company employees at Ross to be allowed to leave the Company's service. No person in debt to the Company should be allowed to leave the colonies. Good mechanics and other desirable men must be persuaded to stay.
Instructs him to deduct from the salary of employee Izotov a sum sufficient for the support of his old and indigent father to Tiumen.

On the recommendation of Hagemeister, Ianovskii, and others, the Company not only has canceled Khlebnikav's debt to the Company, but has made an award of 5,000 r (Rubles) because of his willingness to remain in the colonies until the Governor General leaves, despite his wish to return to Russia.

Thanks him for the plans he submitted for northern exploration. "Reminds him that all such explorations must have as their goal the Company's profit. The Company is displeased with Count Rumiantsev's participation in this undertaking and warns Muraviev not to give him any assistance and not to let him know the full extent of the discoveries."

He is to send 7,000 pods of California wheat to Kamchatka.

"He is to obtain from employee Popov a statement as to whether or not he is willing to give his mother a part of his salary for her support."
Main Office to Governor General Muraviev

He is to send 7,000 pods of California wheat to Kamchatka.

Main Office to Governor General Muraviev.

"He is to increase the salary of employee Svinin at the Ross settlement from 400 r. to 600 r. pr year."

Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his No. 46. (12 February 1823)

"He is to order Shmidt (Manager of Ross) Officer in charge of Ross, to carry out Khlebnikov's recommendations. The Government is negotiating with England and the United States to establish exact boundaries for the Russian colonies. Ross is to be improved, and two families of creoles are to be sent there as farmers and fully equipped.

Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his No. 47. 12 February 1823.

"Instructions to continue the hunting of Sea Otters in California despite the unsuccessful negotiations for a mutual working arrangement with the Mexican Government there."

Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his No. 43 (12 February 1823.)

"Instructions to continue to buy grain in California regardless of rising prices. New foreigners will be trading in the colonies, and whatever is necessary should be purchased from them.

Main Office to Governor General Muraviev.

"The Company made a report to the Russian Government based on the Governor general's communication No. 125 of 18 April 1823."
Volume 4 (con.)

Page 102. No. 717 4 November 1824. Folio 231
Main Office to Governor General Muraviev.

"He is to inform Benzeman (sic) that his application to become a Russian Subject has been approved. Encloses no. 449 and two unnumbered documents described on the next page."

Page 103. No. 449 31 October 1824. Folio 232
Ministry of Finance; Department of Manufacturing and Domestic Commerce to Company's Main Office. Replies to letters Nos. 671 (November 31, 1823) and # 52 (26 November 1823 and 26 January 1824.)

The petition of Seaman Benzeman (sic) to become a Russian subject has been approved. (Enclosure to no. 217)

Page 103. No. N.N. 25 April 1823. folio 233
Christofer Benzeman to Governor General Muraviev.

Petition to become a Russian subject. (Enclosure to no. 717)

Page 103. N.N. 13 October 1824. Folio 235
Governing Senate to Minister of Finance Kankrin

"Way now clear for Christopher Benzeman, a native of Danzig, to become a Russian Subject. An oath should be sworn by him. (Enclosure to no. 717.)"

(Note. The wife of a descendent of Christopher Benzeman donated a Russian Samovar and other family heirlooms to Fort Ross S.H.P. JCMcK.)

Main Office to Governor General Muraviev Replies to his no. 10 (4 February 1825.)

"The Company is pleased to know that vaccination for cowpox was introduced into the colonies.

(Historic Note from Cook S.F. Bulletin of the History of Medicine. Vol. VII. No. 2. 1939. P. 77.)

"In 1821 the Russian Frigate RUSA or RUTUSOV came into Monterey Harbar and the ship’s surgeon, Bacilia Merlin came ashore with vials of "Smallpox lymph" from Lima, Peru. Some 54 people were vaccinated.

In June of 1822 James Ohio Pattie brought vaccine to Bodega Bay and vaccinated some 1,500 persons in the Colony Ross."

Page 106. No. 206. 20 March 1825. Folio 280
Page 106. 20, March 1825. Folio 280.
Main Office to Governor General Muraviev. Folio 280
Replies to his nos. 105 (19 April 1820) and 116 1 May 1824

"Instructions to raise Khlebnikov's salary to 12,000 r (Rubles) a
year as a reward for his outstanding work on trade conditions in California.
The reward to Etohun is left up to the Governor General.

Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his no. 66.
2 April 1824.
"Refers him to dispatch no. 21 (27 February 1824) regarding rewards
to Aleuts employed in making traps.

Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his no. 67
2 April 1824.

"The Company approves all rewards he has made to employees and
reminds him that he has full freedom to make them.

Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his No. 355
(24 October 1823).

"The Company approves the request to raise the pay of Aleuts
going in making traps."

Page 110. No. 290. 20 March 1825. Folio 331
Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his no. 354
(24 October 1823).
"The Company is increasing the sum available for rewards from
5,000 r. to 10,000 r. but he is to keep this knowledge secret from
his successor."

Page 111. No. 296. 20 March 1825. Folio 343. 349.
Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his No. 177
(9 May 1824).

"The Company has sent the ikons for the Chapel at Ross."

Page 111. No. 299. 20 March 1825. Folio 349.
Main Office to Governor General Muraviev. Replies to his no. 170
(6 May 1824).

"The Company wants to know if any daily meteorological observations
are being made in the Colonies.

Page 10.
"Instructs him to collect statistical data about the colonies and to obtain a detailed description of Ross, of the Spanish Mission in the area, and of the native tribes around Ross. All this information is to be sent to the Main Office."

"As requested (25 November 1823) by Shmidt (Sic. Schmidt), manager of Ross, The Company has sent 1,000 r. to his relatives, deducting this amount from his salary."

"The Company has petitioned the Ministry of Foreign Affairs for permission to purchase a few peasant families and to transfer them to Ross as farmers. If it is denied, the Company will try to hire free persons. Encloses unnumbered document described on the next page."

"He is to send creoles to Ross only if they are capable of farming. He is also to send to Ross some Company employees who are peasants."

"The Company approves the replacement of Schmidt by Shelekhov as manager of Ross."

"Report on Ross- its present situation, historic background, and a future project. (Enclosure to no. 373.)"
"The description of the colonies and of California made in 1825 by Khlebnikov was received and found most useful. The Company wants information about the colonies that would aid in the completion of statistics."

"The proposed expedition beyond Bering Strait cannot be undertaken at this time because Clunt Sergei Rumiantsev, heir to Count Nikolai Rumiantsev, failed to provide the necessary money."

"The Company received the Oath given by Benzeman in connection with his promotion to officer's rank."

"Farming at Ross should not be expanded but improved. Ross cannot supply enough grain for the colonies. Additional grain should be purchased in California as before."

"Acknowledgement receipt of the list of those at Navo-Arkhangelsk, Ross and on the Aleutian Islands who took the oath of allegiance to the Emperor Nikolai Pavlovich and receipt of the report of Midshipman Etolin."

"Authorization to deduct 119 r 26 k. from Benzemen's salary in connection with his promotion to a higher rank."
Main Office to Governor General Chistiakov. Replies to his "o. 58 (30 March 1827.)

"He is to pay Benzeman 1,000 r. in addition to his salary increase of 1,000 r. a year in appreciation of his zealous service."

Main Office to Governor General Chistiakov. Replies to his no. 51. (24 March 1827.)

"Expresses the hope that the hunting of sea otters along the California coast in cooperation with the California administration can be resumed and that hereby grain can be obtained for the colonies. Though the Ross settlement is at present useless, it should be left as it is for the present for the time being in case Russia recognizes Mexico. Sees little danger to Ross from Californians. Refers to an episode at the "arrallone" islands. Prefers that goods from Kronstadt or money be used to buy grain from the Americans, seals are to be exchanged only as a last resort."

Main Office to Governor General Chistiakov.

"In view of the difficulties of obtaining grain from California, the Company has ordered the Okhotsk office to send him in the summer 1,000 pods or more of flour, next year from 3,000 to 4,000 pods, and thereafter, the same amount or more is it can be brought from Irkutsk."

Main Office to Governor General Chistiakov. Replies to his No. 81. (13 April 1828)

"The Company reaffirms its opinion that there is no hope of agricultural development at Ross settlement and that expenses should be met from other local sources. Wants Shelekov to continue in the colonies, with an increase in salary to be determined by the Governor General."

Respectfully submitted
John C. Melville
12/24/75
cc Ft. Ross 74?